

Home>Taking legal action>European Judicial Atlas in civil matters>Public documents

## Public documents

### Article 24(1)(a) - languages accepted by the Member State for the public documents to be presented to its authorities pursuant to point (a) of Article 6(1)

The State language of the Republic of Lithuania is Lithuanian.

### Article 24(1)(b) – an indicative list of public documents falling within the scope of this Regulation

Article 24(1)(b):

- a) birth certificate (issued between 1 January 1992 and 1 January 2017)  
extract confirming a record of birth (issued since 1 January 2017)
- b) notarised statement that a natural person is alive and in a particular location;  
certification that a person is alive and in a particular location (issued by the State Social Insurance Fund Board)
- c) death certificate (issued between 1 January 1992 and 1 January 2017)  
extract confirming a record of death (issued since 1 January 2017)
- d) certificate of change of first name, surname or nationality (issued between 4 December 2005 and 1 January 2017)  
extract confirming a record amending or supplementing a civil status record (issued since 1 January 2017)

e) Marriage:

- marriage certificate (issued between 1 January 1992 and 1 January 2017)  
extract confirming a record of marriage (issued since 1 January 2017)

Capacity to marry:

Certificate of non-impediment to marriage

#### Consular certificate of family status

##### Certificate of family status

- f) divorce certificate (issued between 1 January 1992 and 1 January 2017)  
extract confirming a record of divorce (issued since 1 January 2017)  
court judgment relating to a divorce or annulment  
no document is issued to confirm a separation
- g) –
- h) –
- i) birth certificate (issued between 1 January 1992 and 1 January 2017)  
extract confirming a record of birth (issued since 1 January 2017)  
notarised joint application by a child's father and mother acknowledging paternity  
court judgment establishing maternity/paternity;  
court judgment on a paternity/maternity challenge;
- j) birth certificate (issued between 1 January 1992 and 1 January 2017)  
extract confirming a record of birth (issued since 1 January 2017)  
court judgment on adoption
- k) certificate of declared place of residence  
Certificate of personal details from the Population Register
- l) passport / personal identity card  
birth certificate (issued between 1 January 1992 and 1 January 2017)  
extract confirming a record of birth (issued since 1 January 2017)  
Orders or judgments regarding acquisition, loss or recovery of nationality
- m) certificate containing information about a natural person from the register of suspects, accused persons and convicted persons

### Article 24(1)(c) – the list of public documents to which multilingual standard forms may be attached as a suitable translation aid

Article 24(1)(c)

- a) extract confirming a record of birth (issued since 1 January 2017)
- b) -
- c) extract confirming a record of death (issued since 1 January 2017)
- d) -
- e) extract confirming a record of marriage (issued since 1 January 2017)  
Certificate of non-impediment to marriage
- k) certificate of declared place of residence  
Certificate of personal details from the Population Register
- m) certificate containing information about a natural person from the register of suspects, accused persons and convicted persons

### Article 24(1)(d) – the lists of persons qualified, in accordance with national law, to carry out certified translations, where such lists exist

There is no list of certified translators.

### Article 24(1)(e) – an indicative list of types of authorities empowered by national law to make certified copies

- notaries

- state and municipal bodies (for copies of the documents issued by them).

### Article 24(1)(f) – information relating to the means by which certified translations and certified copies can be identified

There are no certified translations or specific requirements for translations or certified copies thereof. In practice, documents are usually translated by translation agencies or translators, so it is indicated on the document that it was translated by a translation agency or translator. In individual cases, the translation may be certified by the translator's signature or its accuracy certified by a notary.

### Article 24(1)(g) – information about the specific features of certified copies

Where a document is certified by a state or municipal body:

the copy of the document issued by it will bear a certification mark at the end, consisting of the words 'true copy'/'true extract', along with the date and the job title, signature, first name or initial and surname of the head or other authorised person of the body certifying the authenticity of the copy or extract.

If the authenticity of a paper copy of an electronic document is certified by IT tools, the certification mark of the legal person authorised to certify it consists of the words 'true copy', the name of the legal person authorised to certify it and the date. The certification mark may also be affixed by stamp.

The notarial certificate template must be completed with: the date of the notarial act, the name of the office of the notary performing the notarial act, the notary's forename and surname, the notarial register number of the notarial act, the notary's fee for the notarial act (where the fee is waived by the notary, the words 'fee waived' should be written), the fee for verification in state registers, the state registers' charge, the fee for any other services performed at the request of the client and the notary's signature.

Record confirming authenticity of a copy/extract:

' \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_

I, \_\_\_\_\_, hereby certify that this is a true copy of the document provided.

Notarial register No: \_\_\_\_\_

Notary's fee: \_\_\_\_\_

Fee(s) for other services performed at the request of the client: \_\_\_\_\_

Notary's signature'

Last update: 10/05/2019

The national language version of this page is maintained by the respective Member State. The translations have been done by the European Commission service. Possible changes introduced in the original by the competent national authority may not be yet reflected in the translations. The European Commission accepts no responsibility or liability whatsoever with regard to any information or data contained or referred to in this document. Please refer to the legal notice to see copyright rules for the Member State responsible for this page.